



ARCHDIOCESE OF KOTA KINABALU

Catholic Diocesan Centre, Lorong Hiburan 3, Taman Hiburan, Jalan Penampang,
P.O.Box 10289, 88803 Kota Kinabalu, Sabah, Malaysia
Tel: (+60) 88-712297 / 724305 Fax: (+60) 88-711954 email: diosec@gmail.com

主教牧函

致亞庇總教區所有神父，修士修女和信友，

愿主的平安與你们同在！

當我在 2020 年 7 月 5 日給你们寫一封牧函時，我們的國家正處於復原行動管制令（RMCO）階段。然後，每天新冠肺炎的病例急劇減少到個位數，而我們的教會得以恢復公開彌撒。

今天，情況已經逆轉。在過去的幾個星期，我們目睹了沙巴的新冠病例遽增（僅于 10 月 24 日单日就有 889 个新病例！），並且新感染群的數量也在增加。各種媒體聲明也被發佈，以指出何處發生或發生的原因，然後互相指責的戲碼繼續上演。

實際上，遽增的新冠病例不僅發生在沙巴州。一些歐洲國家正在經歷第二波疫情。以德國和法國為例，請參見記錄案例。意大利和西班牙急於執行嚴格的防疫措施。捷克共和國宣布新的國家封鎖。美國和印度的新冠确诊病例数据持續上升。

隨著沙巴州幾乎所有地區都實施了有條件行管令（CMCO），我們將回到局部封鎖情況，必須在线上進行彌撒，並根據牧灵事務的重要性和緊迫性來執行等等。我國政府剛剛宣布有條件行管令再延長兩個星期，直到 11 月 9 日。我們許多人不得不繼續待在家里或居家工作。對於那些失去收入或被解僱的人來說，情況令人更加沮喪。儘管政策實行必須在經濟與公共衛生之間取得平衡，但本國的政局不穩定也在“給傷口加鹽”。

新冠疫情似乎將會持續一段長時間。疫情曲线波动不平的趨勢將持續，這有賴于眾人對個人衛生的重視程度。據衛生部指出，使曲線變平的唯一方法是每人遵守以下四件事：戴上口罩，經常洗手，避免到擁擠的地方以及保持社交距離。我們之前已經成功做到這些防疫措施，我認為我們應該繼續遵守這些標準作業程序。

在這充滿挑戰的時期，醫療和保安部門的前線人員則要承受了那些沒有遵守防疫措施的社會人士所造成的受挫苦惱。當中其中一些人被感染。有些人則對要求過多的服務而不知所措。讓我們為他們祈禱，並為他們打氣，給他們寄予安慰和激勵的話。

對於那些不幸染上新冠肺炎的病患或失去親人的人，我表示最深切的慰問和獻上祈禱。我希望他們能保持鎮定，並向主尋求力量和安慰。在這樣的時刻，只有祂才能治愈所有的心灵和情感的痛苦。

在上一封牧函中，我問了兩個有關的問題：“我們從這次封鎖中學到了什麼？主今天對世界說什麼？”我想在此添加更多让大家反省的問題：關於我們國家的局勢，天主告訴我們什麼？我們要往哪裡去？我們可以採取什麼措施來糾正或改善情況？我們可以做些什麼，來幫助改善經濟和公共衛生狀況？此大流行病迫使我們進行全球方位思考並在本地採取行動。

作為天主教徒，我們的信仰要求我們在“船即將沉沒”時，繼續注目予祂（參閱瑪 14：28-31）；同時，我們也被要求“給窮人帶來好消息，向俘虜宣告自由，讓盲人恢復視力，釋放被壓迫者”（參路 4：19-20）。儘管大流行病肆虐，讓我們的信德堅定不移，對我們在世的使命念念不忘！

注意安全，永不放棄希望！



黃士交總主教

常年期第 30 主日，2020 年 10 月 25 日。